

„Zion“
CONCERTSTÜCK

für
Chor, Bariton-Solo und Orchester

componirt

von

Niels W. Gade.

Op. 49.

PARTITUR.

Eigenthum der Verleger:

Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Copenhagen, Hornemann & Erslev. London, Novello & Co

Pr. 11 Mark netto.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

14466.

Z I O N.

Einleitung.

Höre, mein Volk Israel,
höre des Herrn Wort!

Meine Stimme werde ich erheben,
euch verkünden Worte inhaltsschwer
aus vergangenen, uralten Tagen
von der Macht und den Wundern des Herrn,

als Er den Seufzer erhörte der Kinder Israels,
sie aus der Knechtschaft erlöste
und zu seinem Volk erwählte.

Höre, mein Volk Israel,
höre des Herrn Wort!

I.

Wanderung aus Aegypten.

Im Lande Aegypten, auf der Ebene Zoan
hat Er, der Allmächtige, den Völkern
seine Herrlichkeit kundgethan.

Er spaltete das Meer und führte sie hinüber,
erhob die Fluthen wie eine Mauer;
am Tage leitete Er sie durch die Wolkensäule
und Nachts durch flammende Feuer;

auf seinen Wink entsprangen
der harten Felsenbrust
liebliche Ströme;
Manna liess Er herunterregnen,
nährte sein Volk durch Himmelbrod.

Wie eine Heerde hat Er sein Volk geführt
durch Mosis und Arons Hand.

II.

Gefangenschaft in Babylon.

Allein das Volk wich ab vom Gesetze des Herrn,
verhöhnte den Heiligen Israels,
vergass der Grossthaten und Wunder des Herrn.

Gott, der Allmächtige, ruft der Erde zu;
vom Aufgang bis zum Untergang der Sonne
erhebt Er seine Stimme.
Vor ihm her verzehrende Feuer,
ringsum starke Gewitter —
Er, der Herr, richtet sein Volk.

»Wie Spreu werde ich die Undankbaren
»allen Winden der Wüste opfern!
»Siehe! Ich rufe meinen Diener,
»den König von Babel;
»durch den Hauch meines Zornes
»zerstöre ich das Land!«

Und Er gab sie in die Hände der Heiden,
ihre Feinde herrschten über sie.

III.

Heimkehr.

Prophezeiung des neuen Jerusalems.

Doch gnädig und barmherzig ist der Herr,
geduldig und von grosser Güte;
nicht ewiglich dauert sein Zorn.
Er tilgt Unrecht und vergisst Missethat,
die Zeit seines Zornes hat Ende.
Er erwählt wieder sein Volk Israel
und führt es der Heimath zu.

Ein Erlöser wird kommen,
wird kommen für Zion,
für die Söhne Jacobs,
wenn sie sich bekehren
und den Herrn, ihren Gott, suchen.

Bethlehem, Bethlehem Ephrata!
du kleinste unter den Städten Judas!
aus deiner Mitte soll entstehen
der Herrscher von Israel,

dessen Ausgang von Anfang
und von Ewigkeit her gewesen ist.

Steh' auf und werde Licht!
denn siehe, dein Licht kommt,
und die Herrlichkeit des Herrn umstrahlt dich.
Erhebe dein Haupt!
Siehe! ringsum versammeln sich Alle!
Aus der Ferne kommen deine Söhne,
und auf dem Arme werden deine Töchter getragen;
die Cedern Libanons kommen zu dir
um dein Heiligthum zu schmücken.
Deine Mauer nenne du: Erlösung,
und deine Thore: Lobgesang!

Deine Sonne geht nicht mehr unter,
und nimmer verfinstert sich dein Mond —
denn der Herr soll dein ewiges Licht sein.

Einleitung.

Allegro maestoso. $\text{♩} = 96$.

Niels W. Gade, Op. 49.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in A.

Fagotti.

Corni in F. (ventil)

Trombe in C.

2 Tromboni tenori.

Trombone basso.
Tuba.

Timpani in E.H.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Violoncelli.

C. Basso.

C O R O.

Hö - re mein Volk Israel,
Hear - o my flock Israel!

Hö - re mein Volk Israel, hö -
Hear - o my flock Israel, Hear -

Hö - re mein Volk Israel, hö - re,
Hear - o my flock Israel, Hear my

a 2. *f* a 2. *dim.*
 a 2. *f* a 2. *dim.*
dim.
dim.
 hö - re, Is-rael, hö - re des Herrn Wort, hö - re des Herrn
 Hear, o Is-rael, words from the Lord, words from the Lord
 hö - re mein Volk Is-rael, Is-rael, Is-rael, hö - re des Herrn
 Hear, o my flock Is-rael, Is-rael, Is-rael, words from the Lord
 - re mein Volk, mein Volk Is-rael, Is-rael, Is-rael, hö - re des Herrn
 o my flock, my flock Is-rael, Is-rael, Is-rael, words from the Lord
 hö - re mein Volk Is-rael, Is-rael, Is-rael, hö - re des Herrn
 flock, my flock Is-rael, Is-rael, Is-rael, words from the Lord

Wortl. *mf* Mei-ne Stim-me wer-de ich er-he-ben, euch ver-künden Wor-te in-halts-schwer aus-ver-
 God, *mf* For a-loud my say-ings shall be sound-ing, I will tell you dark and migh-ty words from of *p*
 Wortl. *mf* Mei-ne Stim-me wer-de ich er-he-ben, er-he-ben, euch ver-künden Wor-te in-halts-schwer aus-ver-
 God, *mf* For a-loud my say-ings shall be sound-ing, shall be sound-ing, I will tell you dark and migh-ty words from of *p*
 Wortl. *mf* Mei-ne Stim-me wer-de ich er-he-ben, er-he-ben, euch ver-künden Wor-te in-halts-schwer aus-ver-
 God, *mf* For a-loud my say-ings shall be sound-ing, shall be sound-ing, I will tell you dark and migh-ty words from of *p*

gan-ge-nen, ur-al-ten Tagen von der Macht und den Wundern des Herrn, als Er den Seufzer er-

old, from the bye-gone a-ges, of the wonders that were wrought by His arm — He heard the groanings and

gan-ge-nen, ur-al-ten Tagen von der Macht und den Wundern des Herrn, als Er den Seufzer er-

old, from the bye-gone a-ges, of the wonders that were wrought by His arm — He heard the groanings and

hör-te der Kin - der Is-rael,
cries of the children of Is-rael;
sie aus der Knechtschaft er-lö - ste und zu sei - nem Vol -
He broke the chain of their bon - dage, and He brought them home

hör-te der Kin - der Is-rael,
cries of the children of Is-rael;
sie aus der Knechtschaft er-lö - ste und zu sei - - - nem Vol -
He broke the chain of their bon - dage, and He brought - - - them home

hör-te der Kin - der Is-rael,
cries of the children of Is-rael;
sie aus der Knecht - - - schaft er-lö - ste und zu sei - nem Vol-ke er-wähl -
He broke the chain of their bon - dage, and He brought them home for His peo -

hör-te der Kin - der Is-rael,
cries of the children of Is-rael;
sie aus der Knechtschaft er-lö - ste und zu sei - nem
He broke the chain of their bon - dage, and He brought them

ke er-wähl-te. Hö-re mein Volk Is-rael, hö-re, Is-rael,
for His peo-ple. Hear, o my flock Is-rael! Hear, o my flock Is-rael,

ke er-wähl-te. Hö-re mein Volk Is-rael, hö-re, re, Is-rael,
for His peo-ple. Hear, o my flock Is-rael! Hear, o my flock Is-rael,

te, er-wähl-te. Hö-re mein Volk Is-rael, hö-re, re, Is-rael,
ple, His peo-ple. Hear, o my flock Is-rael! Hear, o my flock, my flock Is-rael,

Vol-ke er-wähl-te. Hö-re mein Volk Is-rael, hö-re, hö-re, re, Is-rael,
home for His peo-ple. Hear, o my flock Is-rael! Hear, my flock, my flock Is-rael,

hō - re des Herrn Wort, hö - re, hö - re, mein Volk!
 words from the Lord! Hear thou, hear thou, o Is - rael!

Is - rael, Is - rael, hö - re, hö - re, mein Volk!
 Is - rael, Is - rael, Hear thou, hear thou, o Is - rael!

Is - rael, Is - rael, hö - re, hö - re, mein Volk!
 Is - rael, Is - rael, Hear thou, hear thou, o Is - rael!

Allegro poco vivace. $\text{♩} = 80$.

Allegro poco vivace. $\text{♩} = 80$.

11166

ge, den Völ - kern seine Herr - lich - keit kund - ge - than: -
 tent, hath shewn un - to His peo - ple His migh - ty pow'r, migh - - ty pow'r. -
 ge, den Völ - kern seine Herr - lich - keit kund - ge - than: -
 tent, hath shewn un - to His peo - ple His migh - ty pow'r, migh - - ty pow'r. -
 ge, den Völ - kern seine Herr - lich - keit kund - ge - than, kundge - than: -
 tent, hath shewn un - to His peo - ple His migh - ty pow'r, His migh - - ty pow'r. -

A

Er spal.te.te das Meer und führ.te sie hin ü - ber,
He clave intwainthe sea, and through the deep - He led them,

Er spal.te.te das Meer
He clave intwainthe sea

Er spal.te.te das Meer,
He clave intwainthe sea,

Er spal.te.te das Meer und führ.te sie hin ü - ber,
He clave intwainthe sea, and through the deep - He led them,

Er spal.te.te das Meer
He clave intwainthe sea

Er spal.te.te das Meer,
He clave intwainthe sea,

Er spal.te.te das Meer und
He clave intwainthe sea and

A

und führ - te sie hin ü - ber,
and through the deep He led them,

führ - te sie hin ü - ber, und führ - te, führ - te sie hin ü - ber,
through the deep He led them, and through the deep He led them, yea, He led them,

und führ - te sie hin ü - ber, hin ü - ber,
and through the deep, through the deep He led them,

führ - te sie hin ü - ber, und führ - te sie hin ü - ber, hin ü - ber,
through the deep He led them, and through the deep He led them, yea, He led them,

er - hob die Flu - then, die Flu - then, er - hob die
 and as a wall — He gath - er'd, He gather'd the

er - hob die Flu - then, er - hob die Flu - then, er - hob die
 and as a wall, — and as a wall — He gath - er'd the

er - hob die Flu - then, die Flu - then, er - hob die
 and as a wall — He gath - er'd, and as a wall — He gath - er'd the

er - hob die Flu - then, er - hob die Flu - then, er - hob die
 and as a wall — He gath - er'd the wa - ters, and as a wall — He gath - er'd the

Flu - then wie ei-ne Mau - er, wie ei-ne Mau - er, er - hob die Flu - then wie ei-ne
 wa - ters, and as a wall — He gather'd the wa - ters, and as a wall, — and as a

Flu - then wie ei-ne Mau - er, wie ei-ne Mau - er, er - hob die Flu - then, er - hob — die
 wa - ters, and as a wall He gath - er'd the wa - ters, and as a wall — He gath - er'd the

Flu - then wie ei-ne Mau - er, wie ei-ne Mau - er, er - hob — die Flu - then, er - hob die
 wa - ters, and as a wall — He gath - er'd the wa - ters, and as — a wall, as a wall — He

a 2.

B.

dim. mf dolce

dim. mf

mf dolce

mf

mf

dim.

f

dim.

f

mf

dolce

mf

dim.

mf

mf dolce

mf dolce

Mau - er, er - hob die Flu - then wie ei - ne Mau - er; am Ta - ge lei -
 wall — He gath - er'd the wa - ters, gath - er'd the wa - ters, He led them on
 mf dolce

Flu - then, die Flu - then, er - hob die Flu - then wie ei - ne Mau - er; am Ta - ge lei -
 wa - ters, He gath - er'd, He gath - er'd the wa - ters, gath - er'd the wa - ters, He led them on
 mf dolce

Flu - then, er - hob die Flu - then wie ei - ne Mau - er; am Ta - ge lei -
 gath - er'd, He gath - er'd the wa - ters, gath - er'd the wa - ters, He led them on

dim. mf

B.

te te Er sie durch die Wol ken säu le, und Nachts durch flammende Feu -
 in the day time with a cloud y pil lar, and all night through with a light

te te Er sie durch die Wol ken säu le, und Nachts durch flammende Feu er,
 in the day time with a cloud y pil lar, and all night through with a light of

te te Er sie durch die Wol ken säu le, und Nachts durch flammende Feu er, durch
 in the day time with a cloud y pil lar, and all night through with a light of

und Nachts durch flammende Feu er, flammende
 and all night through with a light, all night with a

p dolce *dim.* *f*

er; auf Seinen Wink ent-sprangender har-ten Fel-sen-brust lieb-
 of fire, from out the sto-ny rock-gushd forth at His com-mand full-
 flammende Feu-er; auf Seinen Wink ent-sprangender Fel-sen-brust lieb-
 fire, with a light of fire, from out the rock-gushd forth at His com-mand full-
 flammende Feu-er; auf Seinen Wink ent-sprangender har-ten Fel-sen-brust lieb-
 fire, with a light of fire, from out the sto-ny rock-gushd forth at His com-mand full-
 Feu-er; auf Seinen Wink ent-sprangender har-ten, der har-ten Fel-sen-brust lieb-
 light of fire, from out the sto-ny rock-gushd forth, gushd forth at His com-mand full-

li-che Strö-me, lieb-liche Strö-me; Man-na liess Er her-un-ter reg-nen,
 flow-ing ri-vers, full-flow-ing ri-vers; man-na droppd like the rain at His word,

li-che Strö-me; Man-na liess Er her-un-ter reg-nen,
 flow-ing ri-vers; man-na droppd like the rain at His word,

li-che, lieb-liche Strö-me; Man-na liess Er her-un-ter reg-nen, nähr-te sein
 flow-ing, full-flow-ing ri-vers; man-na droppd like the rain, the rain, heav'n-ly,
 li-che Strö-me; Man-na liess Er her-un-ter reg-nen,
 flow-ing ri-vers; manna droppd like the rain at His word. His

nahr - te sein Volk — durch Him - mels - brod, durch Him - mels - brod.
 heav'n - ly bread — was food un - to all, God's heav'n - ly bread.
 Volk, sein Volk — durch Him - mels - brod, durch Him - mels -
 heav'n - ly bread — was food un - to all, God's heav'n - ly
 nahr te sein Volk — durch Him - mels - brod, durch
 heav'n - ly bread — was food un - to all, God's

riten. - - - **C** Meno allegro. $\text{♩} = 63$.

mf *dim.* *mf* *mf* *dim.* *a 2.* *dim.* *p* *dim.* *mf* *dim.* *dim.* *p dim.* *pp* *p dolce* *p* *p* *riten.* *tranquillamente* *p dolce* *dim.* *brod.* *bread.* *dim.* *Him - mels - brod.* *heav'n - ly bread.* *mf* *dim.* *riten.* *p*

Wie ei ne Heer - de hat Er sein Volk ge.
 Like as a flock - He hath gently led His

[illegible]

Hand, hand, wie ei-ne Heer - de durch Mo - sis und A - ron's Hand, wie ei-ne
 like as a flock by Mo - ses' and Aa - ron's hand, like as a

Hand, wie ei-ne Heer - de, wie ei-ne Heer - de hat Er sein Volk ge-
 hand like as a flock by Mo - ses' and Aa - ron's hand; like as a flock He

Wie ei-ne Heer - de hat Er sein Volk ge-füh-ret durch Mo - sis und A - ron's Hand, sein Volk ge-
 like as a flock He hath gent-ly led His peo-ple by Mo - ses' and Aa - ron's hand; like as a

Volk ge-füh-ret durch Mo-sis und A-rons Hand, wie ei-ne Heer-de hat Er-sein
 led-His peo-ple by Mo-ses' and Aa-ron's hand; like as a flock,—like a flock He

Heer-de durch Mo-sis, durch Mo-sis und A-rons Hand, wie ei-ne Heerde hat Er-sein
 flock — He led them by Mo-ses' and Aa-ron's hand; like as a flock, as a flock He

füh-ret, wie ei-ne Heer-de, durch Mo-sis und A-rons Hand, wie ei-ne Heerde hat Er-sein
 led them by Mo-ses' and Aa-ron's hand, by Mo-ses' and Aa-ron's hand; like as a flock, as a flock He

füh-ret, wie ei-ne Heer-de, wie ei-ne Heer-de hat Er-sein
 flock He led them, He led them by Mo-ses' and Aa-ron's hand; hat He led, He

[illegible]

[illegible]

Gefangenschaft in Babylon.

Andante sostenuto. $\text{♩} = 66, a 2$

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in F.

Trombe in F.

2 Tromboni tenori.

Trombone basso.
Tuba.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Violoncelli.

C. Basso.

The musical score is written for a large orchestra and vocal soloists. The tempo is 'Andante sostenuto' with a metronome marking of 66 beats per minute, and the time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into two systems. The first system includes the woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets in B, Bassoons, Horns in F, Trumpets in F, 2 Tenor Trombones, Trombone/Bass, and Tuba), the timpani, and the strings (Violins I and II, Viola, Violoncellos, and Double Bass). The second system includes the vocal soloists (Soprano, Alto, Tenor, and Bass). The woodwinds and strings play a complex, rhythmic pattern, while the vocal soloists have a melodic line. The score includes various dynamic markings such as *f* (forte), *sf* (sforzando), *p* (piano), and *con espress.* (con espressione). The woodwinds and strings play a complex, rhythmic pattern, while the vocal soloists have a melodic line. The score includes various dynamic markings such as *f* (forte), *sf* (sforzando), *p* (piano), and *con espress.* (con espressione).

[illegible]

Allein das Volk — wich ab vom Ge-
 But then His flock — for - sook the com-

Allein das Volk — wich ab vom Ge-se-tze des Herrn, — ver-höhte die Heil-igen
 But then His flock — for - sook the commandments of God, they scorn'd the Ho - ly One of —

— wich ab vom Ge-se-tze des Herrn, — ver-höhn - te die Hei-li-gen Is - ra-els, vergass der Gross - thaten und
 — for sook the commandments of God, — they scorn'd the Holy One of — Is - ra-el, for-gat the won - ders and the

se - tze des Herrn, ver - gass - der Grossthaten und Wun - der des Herrn.
 mandments of God, for - gat - the won - ders and the works - He had wrought.

Is - ra - els,
 Is - ra - el,
 vergass der Grossthaten des Herrn.
 for - gat the works - He had wrought.

Wun - der des Herrn, ver - gass - der Grossthaten und Wun - der des Herrn.
 works He had wrought, for - gat - the won - ders and the works - He had wrought.

Animato: (♩=76.)

poco string.

[illegible]

poco string.

hebt Er sei-ne Stim-me. Vor Ihm her ver-zehrende Feu-er, ringsum star-ke Ge.
 we perchance may heark-en. Wast-ing fire be-fore Him is go-ing, Mighty thun-der and
 hebt Er sei-ne Stim-me. Vor Ihm her ver-zehrende Feu-er, ringsum star-ke Ge.
 we perchance may heark-en. Wast-ing fire be-fore Him is go-ing, Mighty thun-der and

wit-ter, ringsum star-ke Gewit-ter— Er, der Herr, rich-tet sein Volk:—
 tempest, mighty thun-der and tem-pest God the Lord, judg-eth His peo-ple.
 wit-ter, ringsum star-ke Gewit-ter— Er, der Herr, rich-tet sein Volk:—
 tempest, mighty thun-der and tem-pest God the Lord, judg-eth His peo-ple.

B

f

marcato

marcato

divisi

f

pesante

Wie Spreu wer-de ich die Un-dank-
f. pesante
 As chaff will I scat-ter them that for-
f. pesante
 Wie Spreu wer-de ich die Un-dank-
f. pesante
 As chaff will I scat-ter them that for-

B

ba - ren al - len Winden der Wü - ste o -

sake Me, yea, — like as chaff to the winds of the de -

ba - ren al - len Winden der Wü - ste o -

sake Me, yea, — like as chaff to the winds of the de -

pfern! Sie - he, ich ru - fe mei - nen Die - ner, den Kö - nig von
 sert! Heark - en! I bid my ser - vant smite them, the king out of
 pfern! Sie - he, ich ru - fe mei - nen Die - ner, den Kö - nig von
 sert! Heark - en! I bid my ser - vant smite them, the king out of

marcato
marcato

Ba - bel; durch den Hauch meines Zor - nes zer - stö - re ich das Land!
 Ba - bylon, with the breath of my an - ger I de - so late the land!
 Ba - bel; durch den Hauch meines Zor - nes zer - stö - re ich das Land!
 Ba - bylon, with the breath of my an - ger I de - so late the land!

C

14466

p *dim.*

p *dim.*

pp

p *p* *p* *dim.*

p *p* *dim.*

p *p* *dim.*

p *dim.*

Und Er gab sie in die Hände der Hei -
So He made them to fall by the hea -

p

Und Er gab sie in die Hände der Hei - den;
So He made them to fall by the hea - then,

p *dim.*

p

den;
then,

ih-re
and their

Und Er gab sie in die Hän-de der Hei-den, ih-re
So He made them to fall by the hea-then, and their

Ih-re Fein-de herrschten ü-ber sie,
and their migh-ty foe-men bow'd them down,

ih-re
and their

ih-re Fein-de
and their migh-ty

Fein-de, ih-re Feinde herrschten ü-ber sie, und Er gab sie in die Hän-de der
foe-men, and their mighty foe-men bow'd them down. So He made them to fall by the

Fein-de, ih-re Feinde herrschten ü-ber sie, ü-ber sie,
foe-men, and their mighty foe-men bow'd them down, bow'd them down.

Fein-de, ih-re Feinde herrschten ü-ber sie, ü-ber sie,
foe-men, and their mighty foe-men bow'd them down, bow'd them down,

herrschen ü-ber sie, herrschten ü-ber sie, ih-re Fein-de herrschten ü-ber sie, ihre Fein-de
foe-men bow'd them down, bow'd them, bow'd them down, and their migh-ty foe-men bow'd them down, their migh-ty

Hei - den,
hea - then,

ih-re Feinde, ih-re Feinde herrschten
and their foe-men, and their mighty foe-men

und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, ih-re Feinde herrschten
So He made them to fall by the hea - then, and their mighty foe-men

ih-re Fein-de herrschten ü-ber sie, ihre Fein-de, ih-re Feinde, ih-re Feinde herrschten
and their migh-ty foe-men bow'd them down, their foe-men, and their foe-men, and their mighty foe-men

herrschten ü-ber sie.
foemen bow'd them down,

ih-re Fein-de herrschten ü-ber sie, herrschten
and their migh-ty foe-men bow'd them down, and their

stren - ge ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der
bow'd them, bow'd them down. So He made them, made them to fall by the

ü - ber sie, ih - re Fein - de, ih - re Fein - de herrsch - ten ü - ber sie, und Er gab sie,
bow'd them down, and their foe - men, and their migh - ty foe - men bow'd them down, So He made them,

ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab
bow'd them down. So He made them to fall by the hea - then, so He

stren - ge ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab
foe - men bow'd them down, So He made them to fall by the hea - then, so He

Hei - den, Er gab sie in die Hände, in die Hän - de der Hei - den, Fein - de herrsch - ten, Fein - de
 hea - then, He made them to fall, made them to fall by the hea - then, and their foe - men, and their

und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, der Hei - den, ih - re Fein - de, ih - re
 so He made them to fall, made them to fall by the hea - then, and their foe - men, and their

sie in die Hän - de der Hei - den, in die Hän - de der Hei - den, ih - re Fein - de, ih - re
 made, so He made them to fall, made them to fall by the hea - then, and their foe - men, and their

marcato

molto marcato

herrschen strenge ü - ber sie, Fein - de herrschen, Fein - de herrschen strenge
 mighty foe - men bow'd them down, and their foe - men, and their mighty foe - men

Fein - de herrschen ü - ber sie, ih - re Fein - de, ih - re Fein - de herrschen
 mighty foe - men bow'd them down, and their foe - men, and their mighty foe - men

Fein - de herrschen ü - ber sie, ih - re Fein - de, ih - re Fein - de herrschen
 mighty foe - men bow'd them down, and their foe - men, and their mighty foe - men

D

ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab sie in die
 bow'd them down. So He made them to fall by the hea - then, to fall by the

ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab sie in die
 bow'd them down. So He made them to fall by the hea - then, to fall by the

ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab sie in die
 bow'd them down. So He made them to fall by the hea - then, to fall by the

ü - ber sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - den, Er gab sie in die
 bow'd them down. So He made them to fall by the hea - then, to fall by the

D

then, den, der Hei den, Er
 then, by the hea then; He
 Hän de der Hei den, He
 hea then, the hea then; mf
 Hei den; Er gab sie, Er
 hea then; He made them, He
 Hän de der Hei den, Hei den, then;
 hea then, to fall by the hea then;
 dim. mf
 dim. mf

Musical score for a choral and piano piece. The score is written for multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score includes German lyrics and musical markings such as *dim.*, *p*, *pp*, *mf*, and *dolce*.

The lyrics are as follows:

gab — sie in die Hän — de der Hei — den, —
 made — them, made them fall by the hea — then. —
 Er gab sie in die Hän — de der Hei — den, —
 He made them, made them fall by the hea — then. —
 gab — sie in die Hän — de der Heiden, der Hei — den, —
 made — them, made them fall by the hea. then, the hea — then. —
 Er gab sie in die Hän — de der Hei — den, — und Er
 He made them, made them fall by the hea — then. So He

und Er gab sie in die Hände der Hei - den,
 So He made them to fall by the hea - then,

ih - re Fein - de herrschten
 and their migh - ty foe - men

gab sie in die Hände der Hei - den,
 made them to fall by the hea - then,

ih - re Feinde herrschten
 and their mighty foe - men

und Er gab sie in die Hän-de der Hei-den, ih-re Fein-de herrsch-ten
 So He made them to fall by the hea-then, and their migh-ty foe-men.

ih-re Fein-de herrsch-ten über sie, und Er gab sie in die Hän-de der
 and their migh-ty foe-men bow'd them down. So He made them to fall by the

stren-ge über sie, und Er gab sie in die Hän-de der
 bow'd them down, bow'd them down. So He made them to fall by the

ü - ber sie, ih-re Fein - de herrschten, ih-re Fein - de herrsch - ten ü - ber
 bow'd them down, and their foe - men bow'd them, and their migh - ty foe - men bow'd them

ü - ber sie, ihre Fein.de herrsch - ten, herrsch - ten stren - ge ü - ber sie, ih - re Feinde
 bow'd them down, their foe - men, and their migh - ty foe - men bow'd them down, and their foe - men

Hei - den, Feinde herrsch - ten stren - ge ü - ber sie, herrschten ü - ber
 hea - then, and their migh - ty foe - men bow'd them down, bow'd them, bow'd them

Hei - den, Fein.de herrschten ü - ber sie, ih - re Feinde herrschten ü - ber sie, ih-re
 hea - then, and their foe - men bow'd them down, and their mighty foe - men bow'd them down, and their

ü - ber sie, ih - re Fein - de herrsch - ten stren - ge ü - ber
 bow'd them down, and their migh - ty foe - men bow'd them, bow'd them
 ü - ber sie, ih - re Fein - de herrsch - ten stren - ge ü - ber
 bow'd them down, and their migh - ty foe - men bow'd them, bow'd them

marcato
marcato

sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - - den,
 down. So He made them, made them fall by the hea - - then,
 sie, und Er gab sie in die Hän - de der Hei - - den,
 down. So He made them, made them fall by the hea - - then,

ih - re Fein - de herrsch - ten
 and their foe - men bow'd them,
 ih - re Fein - de herrsch - ten
 and their foe - men bow'd them,

ü - ber sie.
bow'd them down.

ü - ber sie.
bow'd them down.

III. Heimkehr.

55

Prophezeiung des neuen Jerusalem.

Andante con moto. ♩ = 72.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in A.

Fagotti.

Corni in E.

Trombe in E.

2 Tromboni tenori.

Trombone basso.
Tuba.

Timpani in A.E.

Violino I.

Violino II.

Viola.

BARYTON SOLO.

SOPRANI.

ALTI.

CORO.

Violoncelli.

C. Basso.

10

p *pp* *mf* *dolce*

Doch gnädig und barm.
Yet merciful and

her-zig ist der Herr; ge-dul-dig und von gro-sser Gü-te; nicht e-wiglich dau-ert sein Zorn. Er tilgt—
 ten-der is the Lord, for-giv-ing and full-of good-ness; His anger doth not ev-er burn, He par-dons

p *p* *p* *pp* *pp* *dim.* *dim.* *pp* *dolce* *dim.* *dim.* *pp* *pp* *pp* *pp*

Unrecht und ver-gisst sin, and for-gets Missethat, die wickedness, and Zeit seines Zor-nes hat En - de. puts far a - way dis - plea - sure. Er erwählt Hedoth lead

wie - der sein Volk Is - ra - el und führt es der Hei - math zu, führt es der Hei - math zu.
 gent - ly His flock Is - ra - el, and bring them to their na - tive land, to their na - tive land.

mf

mf *p*

pp

pp

pp

dolce

Gnä - dig und barm - her - zig ist der Herr, ge - dul - dig und von gro - sser Gü -
 Mer - ciful and ten - der is the Lord, for - giv - ing and full of good -

pp

pp

pp

(♩ = ♩)

p dolce

p

fp ten.

ten.

ten.

a 2.

mf

mf

sf

pp

trem.

fp trem.

fp trem.

fp trem.

f

te. ness..

Ein Er. lö - ser wird kommen, wird kommen für Zi -
 There shall come a Re. dee. mer, a Saviour to Zi -

p

sf

p

ten.

ten.

mf

mf

mf

mf

on, für die Söh - ne Ja - cobs, wenn sie sich be - kehren und den Herrn, ih - ren Gott, — su - - chen.
 on, for the sons — of Ja - cob, if, turn - ing and re - pent - ing, they will seek from the Lord — mer - - cy.

A Andante con moto. (♩ = 72.)

Ein Er-lö-ser wird kommen, wird kom-men für
 There shall come a Re-dee-mer; a Sa-viour to

Zi-on! Zi-on!

Bethlehem,
 Bethlehem,

dim.

p *mf* *f*

pizz. *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f*

Bethlehem Ephrata! Du kleinste un-ter den Städten Judah aus deiner Mit-te soll ent- stehen der Herrschervon

Bethlehem Ephrata! Thou art not the least of the towns of Judah, for out of thee shall rise a Ruler, a Ru-ler of

pizz. *f* *mf*

Is-ra-el, dessen Aus-gang von Anfang und von E-wigkeit her ge-we-sen ist!

Is-ra-el, and His reign is e-ver lasting from e-ter-ni-ty are His go-ings forth!

Allegro maestoso. (♩ = 116.)

Musical score for a large ensemble and vocal soloists. The score is in 3/4 time, marked *Allegro maestoso* (♩ = 116). The key signature is one sharp (F#). The score includes staves for Piano (P), Violins (V), Violas (V), Cellos (C), Double Basses (B), and a full orchestra (O). The vocal soloists are Soprano, Alto, Tenore, and Basso.

The score begins with a piano introduction in E.H. (E-flat major). The vocal soloists enter with the lyrics: "Denn sie - he, dein Licht kommt, und die and the". The instrumental parts feature complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The piano part includes markings for *arco* and *marcato*.

The vocal soloists continue with the lyrics: "O Zi - on! thy light comes, dein Licht kommt, und die thy light comes, and the". The instrumental parts continue with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The piano part includes markings for *arco* and *marcato*.

The vocal soloists conclude with the lyrics: "Steh auf und werde Licht! denn sie - he, dein Licht kommt, A - rise, a - rise and shine, o Zi - on! thy light comes!". The instrumental parts continue with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The piano part includes markings for *arco* and *marcato*.

[illegible]

B

lichtkeit des Herrn um strahlt dich.
ry of the Lord sur rounds thee!

keit des Herrn um strahlt dich.
of the Lord sur rounds thee!

lichtkeit des Herrn um strahlt dich.
ry of the Lord sur rounds thee!

keit des Herrn um strahlt dich.
of the Lord sur rounds thee!

Er hebe dein Haupt!
Lift up—thy head,

Er hebe dein Haupt!
Lift up—thy head,

Er hebe dein Haupt!
Lift up—thy head,

Er hebe dein Haupt!
Lift up—thy head,

Sie — he,
and be — hold how they

Sie — he,
and be — hold — they

B

he, ringsum ver-sammeln sich Al-le:
hold how they ga-ther them-selves to-ge-ther,

he, sie-he, ringsum ver-sammeln sich Al-le:
hold how they ga-ther them-selves, them-selves to-ge-ther,

rings-um ver-sammeln sich Al-le: aus der Fer-ne kom-men dei-ne
ga-ther them-selves to-ge-ther, From all coun-tries come thy sons as-

und auf dem Ar - me wer - den dei - ne Töch - ter ge - tra - gen; die
 And at thy side thy daugh - ters shall be nurs'd and be shel - ter'd; the
 Söh - ne, und auf dem Ar - me wer - den dei - ne Töch - ter ge - tra - gen; die Ce - dern
 And at thy side thy daugh - ters shall be nurs'd and be shel - ter'd; the
 sem - bling, the cedars of

Ce - dern Li - banons kommen zu dir, um dein Hei - lig - thum zu schmü - cken.

cedars of Le - ba - non come un - to thee to a dorn thy sa - cred tem - ple.

Libanons kommen zu dir, zu dir, um dein Hei - lig - thum zu schmü - cken.

Le - ba - non come un - to thee, to thee to a dorn thy sa - cred tem - ple.

Deine Mauern nen-ne du: Er-lö-sung, und dei-ne
 Thoushalt call thy sheltring walls: Sal-va-tion, of thy gates shall the
 Er-lö-sung, sung,
 Sal-va-tion, tion,

Deine Mauern nen-ne du: Er-lö-sung, und dei-ne
 Thoushalt call thy sheltring walls: Sal-va-tion, of thy gates shall the

a 2.

Thore: Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang!

name be: Praise to God, Praise to God, Praise to God!

Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang!

Praise to God, Praise to God, Praise to God, Praise to God, Praise to God!

Thore: Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang, Lobgesang!

name be: Praise to God, Praise to God, Praise to God, Praise to God, Praise to God!

C Allegro vivace. (♩=80.)

a 2.
 dim.
 dim.
 a 2.
 mf
 dim.
 mf
 f
 mf dim.
 p dolce
 p dolce
 p dolce
 mf dolce
 Deine Son - ne geht nicht mehr un - ter,
 Never shall thy sun be set - ting
 mf dolce
 und nim - mer verfinstert sich dein
 And ne - ver thy moon withdraw her -
 C
 mf

denn der Herr soll deine ewiges Licht sein, for the Lord is thy light e-ver last - ing, der Herr soll dein e - wiges Licht the Lord is thy light e-ver last -
 denn der Herr soll deine ewiges Licht sein, for the Lord is thy light e-ver last - ing, der Herr soll dein e - wiges Licht the Lord is thy light e-ver last -
 Mond; self; der Herr soll dein e - wiges Licht the Lord is thy light e-ver last -
 Denn der Herr, For the Lord, denn der Herr soll deine ewiges Licht sein, for the Lord is thy light e-ver last - ing, der Herr soll dein e - wiges Licht the Lord is thy light e-ver last -

sein, der Herr;
 ing, thy light!

sein, dein e - wi - ges Licht;
 ing, the Lord is thy light!

sein, dein e - wi - ges Licht;
 ing, the Lord is thy light!

sein, dein e - wi - ges Licht;
 ing, the Lord is thy light!

deine Sonne geht nicht mehr
 Never shall thy sun be

deine Son - ne geht nicht mehr un - ter, und nim - mer ver -
 Never shall thy sun be set - ting, and ne - ver thy moon, thy

deine Son - ne geht nichtmehr un - ter, und nim - mer ver -
 Never shall thy sun be set - ting, and ne - ver thy moon with -

un - ter, und nim - mer ver - finstertsich dein Mond, denn der Herr,
 set - ting, and ne - ver thy moon with draw her - self; for the Lord,

finstertsich dein Mond, dein Mond, ver - fin - stert sich dein Mond, und deine Son - ne geht nichtmehr
 moon with - draw her self; never shall thy sun be set - ting, never shall thy sun be

deine Sonne geht nichtmehr
 Never shall thy sun be

finstertsich dein Mond;
 draw her - self,

denn der Herr soll dein e - wi - ges Licht
 for the Lord is thy light

un - ter, denn der Herr soll dein Licht, dein Licht
 set - ting, for the Lord is thy light e - ver last

sein, der Herr, der Herr soll dein e - wi - ges
 ing, the Lord, the Lord is thy light e - ver

denn der Herr soll dein e - wi - ges
 for the Lord is thy light e - ver

sein, denn der Herr soll dein e - wi - ges
 ing, for the Lord is thy light e - ver

Licht sein, der Herr soll dein ewiges Licht sein, deine Sonne, deine
 last - ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing. Ne - ver shall, - ne, ne - ver

Licht sein, der Herr soll dein ewiges Licht sein, der Herr soll dein Licht sein,
 last - ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing, thy light e - ver - last - ing.

Licht sein, der Herr soll dein ewiges Licht sein, soll dein Licht
 last - ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing, e - ver - last -

Licht sein, der Herr soll dein ewiges Licht sein, soll dein Licht
 last - ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing, e - ver - last -

Son - ne geht nicht mehr un - ter, geht nicht mehr un - ter,
 shall thy sun be set - ting, thy sun be set - ting,
 deine Son - ne geht nicht un - ter, deine Son - ne geht nicht mehr un - ter,
 Never shall thy sun be set - ting, never shall thy sun be set - ting,
 sein, ing. deine Son - ne geht nicht un - ter, nicht mehr un - ter,
 Never shall thy sun be set - ting, be set - ting,
 denn der Herr soll dein e - wiges, e - wiges Licht sein, soll dein
 for the Lord, for the Lord is thy light e - ver last - ing, for the

denn der Herr, der Herr soll dein e - wi - ges, e - wi - ges
for the Lord, the Lord is thy light, is thy light e - ver -

der Herr soll dein Licht sein, der Herr soll dein e - wi - ges
the Lord is thy light, the Lord is thy light e - ver -

der Herr soll dein e - wi - ges, e - wi - ges
the Lord is thy light, thy light e - ver -

e - wi - ges Licht sein, der Herr soll dein e -
Lord is thy light, thy light e - ver - last -

Licht sein, der Herr, der Herr, der Herr soll dein e - wiges,
last - ing, the Lord, the Lord is thy light, thy

Licht sein, denn der Herr soll dein Licht, dein e - wiges Licht sein, dein e - wi - ges,
last - ing, for the Lord is thy light, the Lord is thy light e - ver - last - ing, thy

Licht sein, der Herr soll dein e - wiges Licht sein, dein e - wiges, e - wiges Licht, soll dein e - wiges,
last - ing, the Lord is thy light, is thy light e - ver - last - ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing, thy

- wiges Licht, der Herr soll dein e - wiges Licht sein, dein e - wiges Licht, der Herr soll dein e - wiges
- ing, the Lord, the Lord is thy light, is thy light e - ver - last - ing, for the Lord is thy light, is thy

wi - ges Licht sein, dein e - wiges Licht sein, denn der Herr soll dein e - wiges,
ing, e - ver - last - ing, thy light e - ver - last - ing, for the Lord is thy light, is thy

e - wiges Licht sein, der Herr soll dein e - wiges Licht
 light e - ver last - ing,
 e - wiges Licht, dein Licht sein, the Lord is thy light e - ver last -
 light, thy light e - ver last - ing,
 e - wiges Licht sein, der Herr soll dein e - wiges Licht
 light e - ver last - ing, the Lord is thy light e - ver last -

Meno allegro. (♩=72.)
a 2.

sein, dein ewiges Licht;
 ing, everlastig!
 sein, dein ewiges Licht;
 deine Sonne geht nicht mehr unter, und
 Never shall thy sun be setting, and
 ing, everlastig!

denn der Herr soll dein e - wi - ges Licht, dein e - wi - ges Licht
 for the Lord, for the Lord is thy light, thy light e - ver - last -

denn der Herr soll dein e - wi - ges Licht, dein e - wi - ges Licht
 for the Lord, for the Lord is thy light, thy light e - ver - last -

nimmer ver - finstert sich dein Mond, denn der Herr soll dein e - wi - ges Licht, dein e - wi - ges Licht
 ne - ver thy moon withdraw her self; for the Lord, for the Lord is thy light, thy light e - ver - last -

denn der Herr soll dein e - wi - ges Licht, dein e - wi - ges Licht
 for the Lord, for the Lord is thy light, thy light e - ver - last -

sein, der Herr soll dein e - wi - ges Licht sein!
 ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing.
 sein, der Herr soll dein e - wi - ges Licht sein!
 ing, the Lord is thy light e - ver - last - ing.